

## DECLARACIÓN DEL TESTIGO MOHAMED BAACH

**Fecha de la declaración : 13-03-2007**

**Orden en la sesión : 13**

- o *En cursiva azul, las preguntas del Ministerio Fiscal y los abogados.*
- o En normal negro, las respuestas.
- o Los comentarios del juez, comienzan por **GB**
- o **En rojo**, lo que no se entiende bien y es de libre transcripción.
- o **NOTA del Transcriptor (n. t.)**

Nomenclatura de las partes que intervienen en el interrogatorio:

<i>MF BAUTISTA</i>	Ministerio Fiscal – Carlos Bautista Samaniego
<i>P MANJÓN</i>	Acusación Particular Pilar Manjón y otros
<i>M PELICARI</i>	Acusación de Mario Pelicari Geraldini y Remedios López Sosa
<i>D ZOUHIER</i>	Defensa de Rafa Zouhier
<i>D BOUCHAR</i>	Defensa de Abdelmajid Bouchar
<i>D LARBI</i>	Defensa de Mohamed Larbi Ben Sellam
<b>GB</b>	Presidente del Tribunal – Gómez Bermúdez
<b>S</b>	Secretario Judicial
<b>T</b>	Testigo

## **Toma de Juramento al testigo.**

*00:00:00*

**GB:** Buenas tardes. Siéntese, por favor, en esa silla azul. ¿Jura usted o promete decir la verdad?

T: Sí.

**GB:** Si falta a las obligaciones que acaba de contraer puede incurrir en un delito de falso testimonio, castigado con pena de prisión y multa, ¿me ha entendido? ¿Hay alguna circunstancia que crea usted que pueda impedirle o dificultarle decir la verdad?

T: No.

**GB:** ¿Tiene alguna relación de amistad, de enemistad, comercial, de trabajo, con los abogados, con el abogado del Estado, con el Ministerio Fiscal, con el Tribunal, o con los procesados?

T: No.

**GB:** Conteste, por favor, a las preguntas del Ministerio Fiscal, en primer lugar.

## Ministerio Fiscal. Carlos Bautista Samaniego.

**00:00:59**

*MF BAUTISTA: Con la venia de la Sala. ¿Qué relación tiene usted con la familia Afalah?*

T: Soy su cuñado.

*MF BAUTISTA: Dígame, ¿allá por el 2004, de esta familia, sabe si tenían un Golf modelo, de color rojo?*

T: Sí.

*MF BAUTISTA: ¿Quién lo utilizaba con más frecuencia?*

T: El hermano.

*MF BAUTISTA: ¿El hermano cómo se llama?*

T: Mohamed Afalah.

*MF BAUTISTA: ¿Cuál fue la última vez que utilizó usted el vehículo Golf rojo?*

T: El día de la boda.

*MF BAUTISTA: ¿Cuándo fue esa boda?*

T: La fecha exacta no la sé. El día que explotó la casa de Leganés.

**GB:** Si no que lo coja en la mano el micrófono, según como, bueno, si puede, sí, déjelo así, déjelo así.

*MF BAUTISTA: ¿Ha dicho usted el día que explotó de la casa de Leganés?*

T: Sí.

*MF BAUTISTA: Dígame. ¿Ese día por la tarde noche dónde estaba usted?*

T: Yo estaba, pues en la casa de mi padre.

*MF BAUTISTA: ¿Se presentó en casa de su padre Mohamed Afalah?*

T: En la calle se presentó. Por la noche fue.

*MF BAUTISTA: ¿Le vio usted?*

T: Sí.

*MF BAUTISTA: ¿Sabe qué quería?*

T: Pues me preguntó porque yo estaba justo con el coche rojo. Como era suyo pues yo me puse nervioso y me dice, vino así muy deprisa. Me preguntó por su hermano, que dónde estaba. Que necesitaba las llaves del coche rojo. Pues yo le llamé, bajó Ibrahim que estaba en la casa de mi padre y le dio, le dio las llaves y se fue.

*MF BAUTISTA: ¿Les dijo adónde iba a ir?*

T: No. Lo único que le dio un abrazo como, le dio un regalo a Ibrahim de la boda y se fue. Así como iba un poco con prisa.

*MF BAUTISTA: ¿Les comentó si iba a ir con alguien o no les dijo nada?*

00:02:35

T: No, no dijo nada. Había gente, tampoco yo estaba en la conversación, pero no.

*MF BAUTISTA: ¿Después...?*

T: Después, ¿cómo?

*MF BAUTISTA: ¿Le ha vuelto a ver?*

T: No.

*MF BAUTISTA: Dígame. ¿Sabe si el hermano de Mohamed tuvo que ir a Barcelona por el coche?*

T: Sí.

*MF BAUTISTA: ¿Eso fue mucho o poco tiempo después?*

T: La verdad, es que no sé si fue al día siguiente o a los dos días, no sé, pero fue... yo creo que fue el día siguiente cuando fue, el día cuando vino por la noche, fue al día siguiente o a los dos días, no sé. No me acuerdo exactamente.

*MF BAUTISTA: ¿Ese día vio usted también a Abdelmajid Bouchar?*

T: Lo vi el día que vino Ibrahim, lo vi por la noche también en la mezquita.

*MF BAUTISTA: ¿Usted le conocía de antes?*

T: De vista.

*MF BAUTISTA: Dígame, ¿cuándo le ve usted a él está usted con Ibrahim?*

T: Sí.

*MF BAUTISTA: ¿Les dijo algo este señor a Abdelmajid Bouchar?*

T: Sí, nos contó que fue detrás de él la policía, que se escapó de Leganés.

*MF BAUTISTA: ¿De Leganés, de dónde?*

T: De Leganés norte. Nos dijo de una casa de Leganés norte.

*MF BAUTISTA: ¿De Leganés norte?*

T: Sí.

*MF BAUTISTA: ¿Que se había escapado de la policía?*

T: Sí, que fueron detrás de él o no sé, algo así.

*MF BAUTISTA: No hay más preguntas, Señor Presidente.*

**00:03:58**

**GB:** Gracias, la Asociación 11 de Marzo Afectados del Terrorismo.

*A11MAT: No hay preguntas, señoría.*

**GB:** Gracias. La Asociación de Ayuda a las Víctimas del 11 de Marzo.

*AAV11M: No hay preguntas, señoría.*

**GB:** Gracias. La del Terrorismo, Víctimas del Terrorismo.

*AVT: No hay preguntas, señoría.*

**GB:** Gracias. La constituida por doña Pilar Manjón Gutiérrez y otros.

## **Acusación Particular Pilar Manjón Gutiérrez y otros.**

**00:04:13**

*P MANJÓN: Sí con la venia de su Señoría. Le quería preguntar si conoce también del barrio de Leganés, a unos hermanos que se llaman Moussaten.*

T: No.

**GB:** Póngale el micrófono por favor. Ha dicho que no.

T: A lo mejor por la foto, por vista, sí. Por el nombre no sé quienes son.

*P MANJÓN: Brahim y Mohamed. Si los conoces del barrio.*

**GB:** Ha dicho que por el nombre, no. Es que no lo ha oído, porque no tenía el micrófono.

*P MANJÓN: Bien, no hay más preguntas, señor.*

**00:04:42**

**GB:** Gracias. La Acusación constituida por don Roberto Barroso Anuncibay.

*R BARROSO: Con la venia, señoría, no hay preguntas. Muchas gracias.*

**GB:** Gracias. La constituida por doña Ángeles Pedraza Portero y otros.

*A PEDRAZA: No hay preguntas, señoría.*

**GB:** La constituida por don Mario Pelicari Geraldini y su esposa.

## **Acusación Particular Mario Pelicari Geraldini y Remedios López Sosa.**

**00:04:54**

*M PELICARI: Con la venia su Señoría. Vamos a ver. Usted en su declaración reconoció en fotografía a Mohamed Larbi Ben Sellam, a Rafa Zouhier, a Barakat Yarcas y a Mohamed Afalah. Podría usted decirnos de qué conocía a Mohamed Larbi Ben Sellam.*

T: Pues ahora mismo, pues los habré reconocidos por la foto...

*M PELICARI: Por las fotos.*

T: Pero no sé quién es ahora mismo, por nombre, no sé quién es.

*M PELICARI: A las personas que usted reconoce en las fotografías, ¿de qué las conocía?*

T: Pues puede ser de vista o no sé. La verdad, ahora mismo no me acuerdo de la gente que reconocí, pero... Con el único que conocía era el hermano de mi cuñado, así a, Mohamed Afalah.

*M PELICARI: Le puede mostrar al testigo el folio 24.688 que son las fotografías que reconoció en su declaración.*

**GB:** Tomo ochenta.

*M PELICARI: Sí, perdón del tomo ochenta.*

**GB:** Pantalla, Roberto, por favor. Mire a ver si, si conoce a algunas de estas personas.

T: No.

**GB:** ¿A estas?

T: Esas dije en mi declaración que me suenan haberlas visto por Leganés, puede ser.

**GB:** Dice que le suenan haberlos visto por Leganés. Porque no se le oye. Hable un poco más fuerte por favor.

*M PELICARI: Esta personas, las, sabe usted si las reconoce de ir en compañía de Mohamed Afalah?*

T: No a Mohamed Afalah siempre lo he visto solo.

*M PELICARI: Siempre sólo lo ha visto usted solo.*

T: Sí. Además lo he visto dos o tres veces. Tampoco lo he visto mucho.

*M PELICARI: ¿Y de ir por la mezquita, quizás, de Leganés?*

T: No, es que yo no suelo ir por la mezquita de Leganés. Nada más que fui el día de la boda.

*M PELICARI: Una pregunta, la última. ¿Usted recuerda haber visto a Mohamed Afalah por la mañana en la boda de su hermano en la mezquita? ¿O lo vio únicamente cuando llegó a pedir las llaves del coche?*

T: No, era por la noche, el día de las llaves.

*M PELICARI: A pedir las llaves nada más.*

T: Sí.

**00:07:49**

*M PELICARI: No hay más preguntas, señor. Gracias.*

**00:07:51**

**GB:** Gracias. La Acusación constituida por doña Isabel Pinto Libramiento.

*I PINTO: No hay preguntas, señoría.*

**GB:** Gracias. La constituida por doña Angélica María Geria Cortés y su hijo.

*A GERIA: No hay preguntas, Excelentísimo Señor.*

**GB:** Gracias. La constituida por don Guillermo Pérez Ajates.

*G PÉREZ: No hay preguntas, señoría.*

**GB:** Gracias. La constituida por doña María de las Mercedes López Casado.

*M LÓPEZ: Ninguna pregunta, señor.*

**GB:** Gracias. La constituida por doña María Isabel Ruiz Borrallo.

*M RUIZ: Ninguna pregunta, señor.*

**GB:** Gracias. La constituida por doña Ana Isabel González Picos y otros.

*A GONZÁLEZ: No hay preguntas, señoría.*

**GB:** Gracias. La constituida por doña Celestina Pires Méndez.

*C PIRES: No hay preguntas, señor.*

**GB:** Gracias. La constituida por doña María Teresa Vargas Páramo. ¿Alguna otra acusación? Las Defensas.

*D ZOUHIER: Sí, con...*

**GB:** La Defensa, no, no, un momentito. La Defensa de El Fadoual El Akil, que propuso al testigo.

*D EL FADOUAL: Ninguna pregunta, señoría.*

**GB:** Gracias. La Defensa de Larbi Ben Sellam.

*D LARBI: No hay preguntas, señor.*

**GB:** ¿Alguna otra defensa? Gracias, ¿alguna otra defensa?

*D BOUCHAR: Con la venia, en defensa de Abdelmajid Bouchar.*

**GB:** Sí, pero estaba antes, había tomado la palabra, si no me equivoco la de Rafa Zouhier. ¿No, señor letrado?

## Defensa de Rafa Zouhier.

**00:08:50**

*D ZOUHIER: Muchísimas gracias, disculpe. Usted ha reconocido a Rafa Zouhier. Puede precisar de haberlo visto en Leganés? Puede precisar si usted lo ha visto, si está seguro de haberlo visto, si lo conoce de algo en concreto, de haberlo visto en una discoteca, en un bar, en la mezquita. ¿Podría ser más preciso por favor?*

T: Yo ahora mismo no sé quién es esa persona. Por foto nada más, por nombre no sé quiénes son.

*D ZOUHIER: Si se pudiera volver a exhibir, por favor.*

**GB:** El folio, si usted lo recuerda por favor.

*D ZOUHIER: 24.688.*

T: Ojea, Roberto por favor. Mire a ver esas fotografías. Como le ha identificado el señor letrado, si quiere identificar a su cliente para hacer la pregunta, pero lo tiene que identificar usted.

*D ZOUHIER: Sí, un momento. Ahora, ahora le digo.*

**GB:** No, si decirle quién es, ya se lo digo yo. Lo que quiero es que no sea yo el que se lo tenga que decir.

*D ZOUHIER: Vale, sí. Si conoce al numero ocho. ¿Le conoce de algo?*

**GB:** Será el once, los números van por debajo de la foto.

*D ZOUHIER: Sí perdone. Disculpe. La once, por favor.*

T: No.

*D ZOUHIER: ¿No lo conoce?*

T: No. Su cara me suena pero no...

**GB:** Sala.

*D ZOUHIER: Solamente, bueno. ¿La policía le hizo alguna indicación cuando fue a, cuando presentó e identificó a esa persona?*

T: No, no me acuerdo.

*D ZOUHIER: Vale. De acuerdo. No hay preguntas.*

**GB:** Gracias.

## Defensa de Abdelmajid Bouchar.

**00:10:18**

*D BOUCHAR: Con la venia, la defensa de Abdelmajid Bouchar. Buenas tardes. Puede decirnos, si, cuando se realizaron los careos ante el Juzgado Central de Instrucción numero seis, ¿usted ya tenia un gui3n predeterminado, le habían dado unas informaciones por parte de la policia o alguna otra persona?*

T: No. No me acuerdo ahora mismo.

*D BOUCHAR: Bueno. ¿No? ¿O no se acuerda? Perd3n.*

T: No. Tampoco he entendido bien la pregunta.

**GB:** Que si cuando va usted a declarar, la policia le dice lo que tiene que declarar.

T: No. No, no, para nada.

*D BOUCHAR: Vamos a ver. ¿Puede decirnos si en ese momento usted piensa que Abdelmajid Bouchar se encontraba muerto?*

T: No.

*D BOUCHAR: No. ¿Cuándo conoce usted a Abdelmajid Bouchar?*

T: Yo nunca lo he conocido. Lo conocía de vista, pero roce con él no he tenido.

*D BOUCHAR: Sólo lo conoce de vista. Puede decirnos si el folio 64.763 en la diligencia de careo, ¿por qué dice usted que no sabe a qué, a qué piso se refiere Abdelmajid cuando le dice que había escapado de un piso?*

T: Porque no sabe nada de que allí había ahí terroristas, ni que iba a explotar, ni que había explotado, no...

*D BOUCHAR: Sí. Sin embargo, dos párrafos más abajo dice que Bouchar le había manifestado que se había escapado de un piso de Leganés.*

T: Sí, me lo dijo.

**GB:** Claro, es que lo que dice el señor letrado, no entiendo la pregunta. Que no sabe qué piso es, pero sí que le dijo que era de un piso de Leganés. No, no entiendo la contradicción.

*D BOUCHAR: Señoría, no he preguntado ni por la calle, ni por el número. Le he preguntado por un piso y yo creo que se entiende que es en la localidad.*

**GB:** No, señor letrado. Usted ha preguntado que por qué dijo que no sabía qué piso de Leganés...

*D BOUCHAR: De cualquier forma, señoría, solicito perd3n y retiro...*

**GB:** No, no tiene que solicitar perd3n. Lo que tiene es que preguntar de una forma que no llevamos a confusión al testigo. Si quiere se pueden exhibir los folios correspondientes.

*D BOUCHAR: Sí por favor, que se le exhiba el folio. Perd3n.*

**GB:** Dígame qué folio es.

*D BOUCHAR: El 64.783.*

**GB:** Setecientos ochenta y tres. Muy bien.

**00:12:40**

*D BOUCHAR: Sobre la mitad del folio, porque hay muchos párrafos...*

**GB:** Tomo 160. Sí. Por donde dice que "por Mohamed Baach se manifiesta que no sabe qué piso..." Bien. Señor, Roberto, VGA, por favor. Señor Secretario. Donde está el cursor que empieza por "Mohamed Baach se manifiesta que no sabe..."

**S:** Folio 64.783 corresponde a la diligencia de careo celebrada el 27 de septiembre de 2005 con el hoy declarante. Consta así: "Por Mohamed Baach se manifiesta que no sabe qué piso se refirió Abdelmajid cuando les dijo que se había escapado de un piso. Por Abdelmajid se manifiesta que no conoce a esa persona..." "

**GB:** Bien. ¿Qué más señor letrado? Sala.

*D BOUCHAR: Cuando vio a Abdelmajid Bouchar, ¿qué aspecto tenía? ¿Tenía barba?*

**T:** La verdad, que ahora mismo no me acuerdo, pero yo creo que sí. No recuerdo exactamente cómo iba, ni cómo vestía ni...

*D BOUCHAR: Perdón, ¿donde le ve, cerca de la mezquita, en los alrededores...?*

**T:** Sí, cerca de la mezquita.

*D BOUCHAR: ¿Sobre qué hora era del día? ¿Era de noche o de día?*

**T:** Era de noche.

*D BOUCHAR: De noche. No hay más preguntas, señoría.*

**GB:** Gracias. ¿Alguna más?

## Defensa de Mohamed Larbi Ben Sellam.

**00:14:29**

*D LARBI: Señor Presidente. Por favor y en fin, por su conducto quisiera aclarar un error que creo que ha habido. El testigo ha respondido a preguntas de una acusación, reconociendo o diciendo, cuando esa acusación le ha dicho que había reconocido una foto de determinadas personas y entre ellas estaba mi patrocinado Mohamed Larbi Ben Sellam, entiendo que ha habido, que creo, y quisiera aclararlo, que ha habido un error por parte de mi compañero y es al folio...*

**GB:** Vamos a ver, señor letrado, si ha habido un error deberá hacerlo valer mediante el correspondiente interrogatorio, no, no haciendo un discurso sobre...

*D LARBI: No sé, como ha pasado un tiempo, por decirlo así...*

**GB:** ¿Cómo ha pasado su tiempo si usted es defensa y estamos en turno que la defensa interroge?

*D LARBI: De acuerdo. Quisiera saber, es que la pregunta es la siguiente. No va dirigida concretamente al, al testigo.*

**GB:** ¿Pero entonces a quién le va a preguntar? Vamos a ver, señor letrado, vamos a aclararnos un poco por favor. Yo no sé si hay un error o no. Usted quiere poner de manifiesto algo que afecta a su cliente. Tiene que ser en relación con lo que haya declarado el testigo hoy. No puede ser en relación con otra cosa. Cualquier otra manifestación deberá ponerla en el informe o en su escrito de calificación definitiva.

*D LARBI: De acuerdo...*

**GB:** Ahora puede preguntar al testigo, claro.

*D LARBI: Vamos a ver...*

**GB:** Usted dice que ha llevado al testigo a confusión porque hay un error.

*D LARBI: Sí exactamente.*

**GB:** Pues, pregúntele al testigo. Y así saca a la luz ese error.

*D LARBI: Bien. Usted ha contestado, señor testigo, cuando le han preguntado sobre si ha reconocido fotográficamente a Mohamed Larbi Ben Sellam, ha dicho usted que sí.*

**GB:** No, no ha dicho eso exactamente. Ha dicho que no lo sabe. Que no puede precisarlo. Que por nombre no conoce a nadie. Que tendría que ver las fotografías. Es lo que ha dicho. Por eso precisamente, yo no lo he interrumpido. Siga.

*D LARBI: Bien. O sea... Si no lo sabe, es que, claro, no lo sabe evidentemente. Bien.*

**GB:** Ha dicho literalmente, no sabe por nombre quién es Larbi Ben Sellam Mohamed. Bueno, Mohamed lo añadió yo. Si lo reconoció puede ser porque lo conociera de vista pero es puede ser, no sabe quien es. En fin, no ha dicho nada terminante.

*D LARBI: De acuerdo. Bueno.*

**GB:** Bien, señor letrado, usted lo que quería decir es que no reconoció a su cliente.

*D LARBI: Claro, porque...*

**GB:** Pero como no lo ha afirmado por eso no hay... Al contrastar, no se preocupe. Ha quedado claro. Bien. ¿Alguna más? Muchas gracias. Ya puede marcharse.